

POVO ALGARVIO

SEMANÁRIO REGIONALISTA

Redactor Principal
MANUEL VIRGÍNIO PIRES

Redacção e Administração
Rua 1.º de Maio, 14—TAVIRA

Director, Editor e Proprietario

Dr. JAIME BENTO DA SILVA

ASSINATURAS

Série de 10 Números 5\$00

Composição e Impressão
Tipografia Socorro—Vila Real de Santo António

NÃO SE RESTITUEM ORIGINAIS QUER SEJAM OU NÃO PUBLICADOS

AVENÇA

Algarve Em vésperas das

Memórias Históricas e Etnográficas

Cartas inéditas de

D. Francisco Gomes do Avelar

Arcebispo Bispo do Algarve

(1787-1804)

(Continuação do n.º anterior)

52.ª

P. C.

R.º P. João Mazzoni—Meu bom Ir. e Am.º do C. louvo a Deos porq. da saude a V. R. e ao meu P.º M.º e conserva a vida á Ser.ª S.ª Infanta minha Bemfeitora. Alegro-me com a chegada da lancha da cepa, e m.º mais por ter agradado: e se a despesa for mais do q. eu desejava, q. remedio, se hoje nada ha barato? O Mestre do barco ate agora não se tem queixado de ser em metal a 3.ª p.º do frete: e quanto a ter ou não havido engano nelle, digo a V. R. q. o homê não so não faltou ao ajuste senão q. ainda levou mais cepado q. tinha ajustado; e foi o cosa, q. se ajustou p.ª levar as 2\$500 arrobas de cepa, q. havia, e se ajustou pelas 650\$: como porê depois appareceu mais cepa, elle não teve duvida em ir embarcando mais (ja por favor) e como as agoas faltavão, e dahí havia instancias pela cepa, por isso ficou algia, mas ja lora do ajuste: e alem disto se houvesse de esperar pela lua e agoas vivas, tinha de esperar quinze outros dias; e foi providencia, para q. não se demorasse pelos ventos e tormentas. Portanto louvemos a Deos, que nos ajudou; pois podiamos ficar peor. Ainda não posso mandar o rol do q. importou a cepa e o embarque; mas brevem.º irá, q. do me vier da pessoa q. em V.ª nova ou para esses sitios, cuidou na encomenda. V. R. offereça a Sua Alteza, e a S.ª D. Leonor o meu fraco prestimo. Lembre porê V. R. q. o dr.º q. a cepa importou, se deu todo em metal; pois os pobres dos montes tem odio novercal (e com razão) nos bilhetes, e antes querê q. lhe não paguê D.º G.º a V. R. m.ª a.º Faro 5 de Abril de 1802—De V. R.—Ir. e am.º da C.—F. B.º

Alberto Iria

(Continua)

Condecoração

Foi agraciado pelo Governo do Brasil com o grau de grande oficial da Ordem do Cruzeiro do Sul, o nosso particular amigo, sr. Engenheiro Eduardo Rodrigues de Carvalho, illustre Presidente da Câmara Municipal de Lisboa.

Felicitemos cordealmente o homenageado, de cuja distinção pelo Governo da Nação irmã, só agora tivemos conhecimento.

Farmácia de Serviço

Encontra-se de serviço urgente durante esta semana a Farmácia SIMPLICIO.

ELEIÇÕES ADMINISTRATIVAS

Palavras do Ministro do Interior

O próximo acto eleitoral

«Após a experiência de alguns anos, sobre a qual assentou a implantação definitiva do Código, e conhecidos já os méritos ou deméritos da lei; as virtudes e as deficiências da mecânica; o zelo ou o pouco cuidado dos homiêns, a quem incumbio administrar; a obra maior ou menor que se realizou—devemos estar aptos a atender o pensamento que deve orientar-nos, o espirito com que devemos caminhar para a realização do próximo acto eleitoral».

O Estado Novo é Revolucionário

«Como em 1937, afirmo que o Estado Novo, que penetrou já fundo na alma da Nação, é essencialmente revolucionário, dentro do sentido positivo da Revolução».

As coisas novas da Revolução

«Não há dúvida de que o Chefe do Governo tem mais uma vez razão, ao procurar convencer-nos de que as coisas novas que agora são moda em Portugal não sucedem por acaso».

Os únicos homens que interessam

«Interessa, sobretudo, que os homens indicados para a Administração sejam de espirito novo, nacionalistas e dedicados, fóra e acima de tôdas as suspeitas, mas homens de boa orientação e de acção dinamizadora».

«É preferível um bom realizador, embora menos acessível no meio local, a uma simples boa pessoa porventura muito amável mas que nada realiza. Os povos não vivem das simpatias dos homens, mas da obra que realizam em proveito do comum. Ainda hoje admiramos grandes homens do passado, alguns por sinal de feição agreste, pelas realizações que nos deixaram».

Necessidade do dinamismo revolucionário

«O que se torna necessário é criar espirito novo, dinâmico e vivo: formar a escola de um civismo activo que seja a expressão dos princípios que estão na base da Revolução».

O Estado e o Município

«Se é certo, como a experiência dos séculos nos ensina, que as instituições valem não tanto pelas leis que as definem como pelo espirito dos que as servem, façamos do Município uma instituição adequada aos nossos tempos, à altura do espirito e das exigências da época e da evolução social em marcha».

«Este deve ser o espirito que deve presidir à eleição administrativa. E se esta, por incompreensão, inadvertência ou falta de espirito local ou por qualquer outro motivo

(quicá derivado das novas condições económicas e do novo conceito do Estado centralizador), não conduzisse ao fim que se deseja, não seria de estranhar nova revisão da mecânica administrativa. Á semelhança do que sucedeu em certo período da Monarquia absoluta—embora por outras causas—os Municípios passariam porventura a desempenhar papel de menos vulto; muitas das suas atribuições seriam, nesse caso, assumidas pelo próximo Estado. E assistir-se-ia, possivelmente, a uma nova adaptação do Município à vida e exigências do século em que vivemos».

Definição de princípios

«As minhas palavras e a minha acção se fixaram à volta destas bases:

- O Estado Novo dirige a sua acção às realidades presentes e às certezas futuras;
- A nova orgânica realiza o direito corporativo, tomando como base a família;
- As juntas de freguesia passam a exprimir uma realidade viva, atingindo na sua virtualidade progressiva a mecânica do concelho;
- O município, adaptado às modernas condições sociais, do meio, apresenta-se em condições de realizar mais e melhor;
- A província aparece com tôdas as condições para utilizar completamente as finalidades a que obedeceu a sua instituição.

«Eram estas as ideas fundamentais cujo comentário eu posso exprimir nesta síntese única:

«—O Novo Código, promulgado, para reintegrar a Nação em tôdas as tradições que se revelaram fecundas para a sua existência, não procura essa reintegração no regresso puro e simples a fórmulas que hoje seriam em muito impraticáveis; quer antes demandá-las na apropriação e modernização do Espirito, base que levou à determinação de tais fórmulas».

Decorridos quatro anos

«Decorridos quatro anos, após a experiência que está à vista de todos, e cujos resultados não podemos nem devemos ocultar, afirmo-vos o mesmo pensamento. Há um sentido novo na administração; há já realizações úteis e palpáveis, está criada a consciência de um viver que todos queremos progressivo e fecundo; há administradores que vivem com paixão a vida local. Mas, como há pouco afirmei, o que está feito não é tudo».

Ao ritmo da Revolução

«É preciso acompanhar em tôda a extensão o ritmo criado pela Revolução Nacional, na profunda compreensão dos seus princípios e nobres intuitos, com esta certeza; a de que a colaboração e cooperação, a que Salazar a tôda a hora nos incita, nesta causa mais que em qualquer outra, se impõe como obrigação altamente patriótica».

(Conferência do Pôrto em 21/9/41)

Investigando o PASSADO

Tópicos interessantíssimos colhidos na—«Corografia, Manuscrita, do Reino do Algarve» por—F.º João de S. José—1577, sobre a pesca do atum:

E sobre a—Pesca do Atum—no nosso—Algarve Florido da Beira Mar, F.º João de S. José diz assim:—Os atuns são uns peixes grandes sem escama à maneira de golfinhos, e são alguns tão grandes que pezáo seis, oito arrobas, e deitão de si tanta carne, como um grande porco! Este peixe é o mais proveitoso que no mar se pesca, porque tudo dele se aproveita: dos olhos fazem azeite; das ovas fazem macamas que os Bretões estimão muito porque as acham boas para o estomago; da carne fazem conserva, e de uma só espinha que tem fazem lenha, de maneira que pouco, ou nada dele se deita fóra. Assado em fresco o Atum é singular! E tão bem o salgado guisado como coelho; frito em conserva dura muito tempo, e se leva embarrilado para todas as partes do mundo.

Este pescado a mór parte do ano anda engolfado por todo o mar oceano, em certos meses que são os três da primavera, Março, Abril e Maio, em que faz criação, sentindo-se provocado à despedida, se junta em grandes cardumes:—e com o natural destino que Deus Nosso Senhor deu a todas as cousas para sua conservação, vem buscar a corrente das agoas, ao Estreito de Gibraltar, onde o mar Oceano se comunica com o Mediterrâneo como por canal, com tanta força e ímpeto, que em espaço de seis horas, que uma maré gasta em encher, o faz retirar atraz, e entra por elle quasi duzentas leguas. A estas correntes acode este pescado a desovar, e vêm de ferir primeiramente o Cabo de S. Vicente, e d'ali faz sua viagem (não longe da terra) por toda a costa do Algarve; e corre para diante até à ilha de Calés (muito confusa a letra) que está antes do estreito; de maneira que em toda esta paragem se faz a pescaria dele.

Vêm sempre deante dos Atuns grande quantidade de corvinas, parece que para o mesmo efeito, alguns dizem que vêm fugindo deles, e que as correm para as comer; e delas se faz também conserva para o inverno.

Um segredo se conta dos Atuns, que ouvi a homens de crédito, que o pescão e nisto não pôe escrupulo, mas como na natureza cada dia esperimentamos cousas maravilhosas, e nunca ouvidas, dessa mesma conta podemos também deitar esta:—Dizem que chegados os Atuns ao estreito, ao tempo do desovar, e de expedir de si a semente, se põem com os rabos para a força da agua, e a recebem nas gerlas ou gasgatanas que para este efeito abrem, e voltam para onde vieram, e não tornam cá senão depois de grandes, que têm necessidade de desovar como os pais. Tem isto aparência de verdade porque se cá ficasse esta semente cá se criarião, e acharião Atunzinhos piquenos, mas não é assim, e os pescadores isto têm por muito certo.

Continua

Honorato Santos

COLÉGIO ALGARVE

Director: Prof. António do Nascimento

Rua Filipe Alistão, 9—Telefone, 129—FARO

Instalado num grande e higiénico
edifício, no centro da cidade.

Sexo Masculino

Ensino Primário - Admissão aos Liceus - Ensino Artístico

Ensino Liceal (1.º e 2.º ciclos)

Explicações a alunos internos dos Liceus



Uma sala de Ciências Naturais

MAGNÍFICO MATERIAL DE ENSINO

Gabinetes de Geografia, Botânica,
Zoologia e Mineralogia, completos

Laboratórios de Física e Química apetrechados com moderna aparelhagem e o melhor material para todos os trabalhos práticos do programa liceal

Professores diplomados, com larga prática do magistério particular, sempre com magníficos resultados

Visitas de estudo, palestras e conferências

Chama-se a atenção dos Pais dos alunos para o teor do art.º 7.º e seu § do decreto n.º 31.433: «O período normal para a inscrição dos alunos do ensino particular é compreendido entre 20 de Setembro e 10 de Outubro.

Extraordinariamente podem os mesmos alunos inscrever-se durante os restantes dias do mês de Outubro, mediante o pagamento suplementar da importância de 50\$00 no ensino primário e de 200\$00 em qualquer dos outros ramos ou graus de ensino».

PELA CIDADE

Feira de S. Francisco—Realiza-se nos próximos dias 4 e 5 de Outubro, Campo dos Martires da Republica, a tradicional e grandiosa feira de S. Francisco, que é sem dúvida uma das melhores do Algarve.

Cine-Esplanada—Em virtude de alteração que houve no tempo, as sessões cinematográficas que até aqui se realizaram na Esplanada passaram a efectuar-se no Teatro Popular dentro do mesmo regime, isto é, sem alteração de preços e sem lugares marcados.

Teatro Popular

Exibições da Semana

Segunda-feira—Em reprise, exhibe-se o filme de Deanna Durbin—*100 Homens e uma rapariga*—que muito agradou não só pelo magnifico desempenho da inesquecível vedeta como pelo brilhante concurso da celebre orquestra sinfónica de Filadelfia.

Reforça o excelente programa um filme de arrojadas aventuras—*Ódio Implacável*—com Buck Jones.

Quinta-feira—Temos um filme arrebatador—*O Filho do Conde de Monte Cristo*—que é continuação da célebre produção O Conde de Monte Cristo.

O filme é de palpitante interesse e de completo agrado do publico. E tanto assim que foi aplaudido quando da sua recente estreia no Politeama.

Sabado—Dia de Feira—Terá exibição o mais emocionante filme de aventuras em series realizado com centenas de actores e figurantes: *Africa Negra*.

Ao entrar se na temporada de 1941-1942 devemos, para conhecimento dos interessados, informar que fazem parte da programação do primeiro periodo—Outubro, Novembro e Dezembro—os filmes de grande cartaz:

Os 7 cavaleiros da Vitoria, Traquina querida, Tufão, A batalha do ouro, O monte dos vendavais, O sinal do Zorro, Primeiro amor da Gata Borralheira, A tortura da carne, Sinfonia dos Tropicicos, Viagens de Gulliver, Aventuras de Robin dos Bosques, Mulher indomável, Jezabel a insubmissa, Meia Noite, A Torre de Londres, Rebeca, Data memorável, Passaro Azul, Hotel Imperial, Tovarick.

E Balalaika, Ninotechka e Feiticeira de Oz?

Lamentamos não as podermos trazer ao nosso Cinema mas a Metro Goldwy Mayer, a casa distribuidora, impoz-nos uma condição absurda e proibitiva dum contrato preciso de 20 filmes da lista de 1939.

Sem comentários.

Estudantes

— em Faro —

De ambos os sexos recebem-se na
RUA FILIPE ALISTÃO, 9
Boa alimentação
Bons quartos
Salas para estudo
PREÇOS MODERADOS

Anunciar no
"Povo Algarvio"
é ter a certeza de exito

Grande Enciclopédia Portuguesa e Brasileira

Não pode restar dúvidas que a aparição regular, matematicamente pontual, dos soberbos fascículos desta grandiosa obra, constitue um facto inédito na nossa vida editorial. Por isso merece esta grande publicação cultural toda a simpatia e toda a protecção do publico. E que ela é digna de tal, sob todos os pontos de vista, atesta-o sobejamente o fascículo que acaba de nos ser distribuido, o n.º 78, relativo a Setembro de 1941.

Colaborado por nomes dos mais ilustres na ciência, nas artes e nas letras pátrias, tais como os Profs. Marques Guedes, Cunha Gonçalves, Barbosa Sueiro, Charles Lepierre, Celestino da Costa, Barahona Fernandes, Mendes Correia, Carrington da Costa, Vergilio Correia, Luiz de Pina, João de Vasconcelos, Laranjo Coelho, Pinto Barriga, Ferreira da Costa, Antonio Maria Godinho, José Eugénio Dias Ferreira, os doutores Claudio Basto, Oscar Carmona Silva e Costa, Simões Correia, Antonio Sérgio, Padre Alves Correia, Dias Amado, Mário Lyster Franco, Faria de Castro, Hasse Ferreira, Filomeno Sousa Leite, Marques da Silva, etc. etc. encontram-se neste fascículo, que é ornado por muitas gravuras no texto e uma preciosa estampa a 5 côres em separado, artigos do mais alto interesse como *Congregação, Cónica, Conimbriga, Conjugação, Conquista, Consciência, Conservas, Consoada, Consolidação, Constantinopla, Constituição, Construção*, etc., etc.

A obra excelente sob todos os aspectos, pode ser adquirida por

Notícias Pessoais

Aniversários

Fizeram anos:

Em 27—Mle. Maria Manuela Ribeiro Padinha

Fazem anos:

Hoje—D. Maria Carlota Pires Soares Sá e Almeida, D. Judite da Rocha Prado, srs. engenheiro, Wenceslau Pampilio da Cruz e Manuel Wenceslau Leiria.

Em 29—D. Ermelinda da Encarnação Ramos Ferro.

Em 30—D. Brites das Dores Chagas e sr. José Julio Galhardo Palmeira.

Em 1 de Outubro—D. Estela Julia Pires Faleiro e D. Lidia Marques Pereira.

Em 2—D. Maria Antonieta Guimarães Fernandes, sr. Jorge da Conceição Carvalho e menino Manuel Tavares Vizeto Guerreiro.

Em 3—Mle. Maria Antonieta Corvo Reis, srs. tenente Francisco Solesio Padinha e Francisco José Guimarães Vieira Pita.

Partidas e Chegadas

Regressou á sua casa de Lisboa, acompanhado de sua esposa e filha, o sr. Sebastião Estácio Tello, nosso presado conterrâneo.

Retiraram para Lisboa a sr.ª D. Maria Cristina Teixeira Tello Polleri e seu esposo, sr. Fernando Tello Polleri que estiveram de visita a sua familia na Torre d'Aires.

todos os portugueses sem grande sacrificio pois que, apesar do seu elevado preço, é vendida por um sistema de pagamentos suaves do mais alto interesse. Quem se interessar por esta compra pode solicitar os esclarecimentos á Editorial Enciclopédia, Limitada—Rua António Maria Cardoso, 33, Lisboa, que lhes fornecerá sem qualquer compromisso da parte do solicitante.

SEGUROS EM TODOS OS RAMOS CONTRA TODOS OS RISCOS

COMPANHIA DE SEGUROS

Ultramarina

Capital e Reservas em 1940: 22.734.904\$55

Sinistros pagos até 31/12/40: 32.398.793\$87

AGENTE EM TAVIRA:

Francisco António Padinha Raimundo

Fontinha da Atalaia

Balneário = TAVIRA

Reumatismos—Doenças de Pele

Aberto desde 1 de Julho a 31 de Outubro

Diariamente, abre ás 7,30 e principia a fornecer BANHOS ás 8 horas

SANTA CASA

DA MISERICORDIA DE TAVIRA

Avisam-se todos os devedores de fóros e juros de que podem efectuar o pagamento voluntário dos respectivos recibos anuaes, todos os domingos, das 11 ás 15 horas, na Secretaria do Hospital desta Misericórdia.

Também se avisam todos aqueles que devam mais do que um recibo, de que devem efectuar já, os pagamentos em atraso.

A Misericórdia para poder cumprir a sua missão precisa do auxilio e carinho de todos que lho podem prestar, não podendo dispensar os rendimentos que lhe são próprios, pelo que, embora com pesar, procederá coercivamente contra todos os seus devedores em atraso.

O Provedor

His Master's Voice



É o melhor receptor de T. S. F. da actualidade, para correntes, baterias e pilhas.

VENDE

Francisco Padinha Raimundo

Rua do Poço do Bispo, 10

TAVIRA

Valentim Lopes

ALFAIATE

Ultimas novidades
em Lanifícios

Fatos prontos a vestir desde, Esc. 300\$0, e Sobretudos desde o mesmo preço

Casas

Vendem-se em Tavira: uma na rua Miguel Bombarda, n.ºs 2 e 4, e outra na rua D. Paio Pires Correia, 9; ambas com quintal.

Trata-se com Damião de Vasconcelos, em Tavira, rua Miguel Bombarda, 10.

Arrenda-se

Uma horta, no sitio do Pinheiro freguesia da Luz, com abundância de agua e casas de moradia.

Quem pretender dirija-se a esta Redacção ou ao seu proprietário Manuel de Jesus Viagas—Livramento.

Seguros

Efectuam-se em todos os ramos e nas melhores Companhia. Francisco Raimundo Rua do Poço do Bispo, 10—Tavira.

Chapa

Galvanizada, canelada usada em bom estado. Compro quantidade. Ofertas a Raul Macara—Olhão.

Cosinheira

Competente, para casa do maior respeito, precisa-s. Nesta redacção se informa.

Horta

Vende-se no sitio de Bernardino, com pomar.

Quem pretender dirija-se a José Antonio da Trindade—Tavira.

Morgado

Arrenda-se esta propriedade situada no Valongo, no conjunto ou em parcelas.

Tratar com João Pessoa Chaves—Tavira.

Assinal o "Povo Algarvio"

Vinha

Cede-se o direito à postura de até dez mil pés.—Raul Macara, Olhão.

Propriedades Rústicas

Arrendam-se as seguintes:

Patarinho, Val d'El-Rei, Covas de Gesso de Cima, Covas de Gesso de Baixo, todas próximo de Tavira, a horta da Bornacha em Cacela, 2 fazendas e 7 courelas em Santa Catarina e parte da Quinta do Mirante (Campina) com hortas e casas para três rendeiros na Luz de Tavira.

Trata-se na mesma quinta com o proprietário em todos os dias úteis e, aos domingos, no escritório do Sr. Carlos Milomens, em Tavira.

Cunha & Dias, L.^{da}

8-RUA DA LIBERDADE-10
TAVIRA

Agencia da Tabaqueira
e da Fosforeira Portuguesa
Venda de tabaco e fosforos
aos melhores preços
Condições especiais
para revendedores

Guitarra

Vende-se uma em estado novo. Nesta Redacção se informa.

Fazenda

Vende-se, de sequeiro e regadio, no Calvario. Propostas em carta fechada, sendo entregue ao interessado cuja importancia de oferta convir.

Dirija-se a Damião de Vasconcelos, rua Miguel Bombarda, 10, em Tavira, até 20 do corrente; depois em Lisboa, rua de S. Vicente, 12—1.º

Dr. Morais Simão

CLÍNICA GERAL

Cirurgia, Partos e Dentes

Consultas das 15 às 18 horas

Rua da Liberdade

TAVIRA

Vende-se

Um prédio urbano sito na Rua Almirante Cândido dos Reis, desta cidade, com os n.ºs 18, 20, 22, 24 e 26 de policia, que se compõe de 10 divisões no 1.º andar, nove no rez do chão e quintal, bom rendimento e facilidades de pagamento.

Tratar todos os dias úteis, das 10 às 13 horas, na Rua Nova da Avenida, n.º 15, com o solicitador encartado Joaquim Madeira Teixeira.

Mendonça Freitas

ADVOGADO

Rua da Liberdade

TAVIRA

A COMPETIDORA

Continua a fazer competência

Tôda a gente sabe em Tavira e fóra de Tavira que a COMPETIDORA de

José Augusto Neves

tem sempre um colossal sortido de Lanifícios e Algodões, Caçemiras, Elasticotines, Piques-Piques, Mesclas, Diagonais Cheviotes, Sarjas, Tricós, Sorrubecos, Sobretudos recebidos directamente dos melhores Fabricantes.

Cotins, Panos Crus e Brancos de Guimarães.

Flanelas, Linhos para todos os preços, Chapelaria, Miudezas, etc., etc.

O maior e mais completo sortido

Capotes Alentejanos

Guerra sobre Guerra—Comprar nesta casa é fazer a Guerra à carestia pois adquire nas melhores condições de preço.

Uma visita faz Fé

Não deixem V. Ex.^{as} de visitar esta casa que aconselhamos que sem reserva de preços SEMPRE VENDE e muito agradece o proprietário da

COMPETIDORA

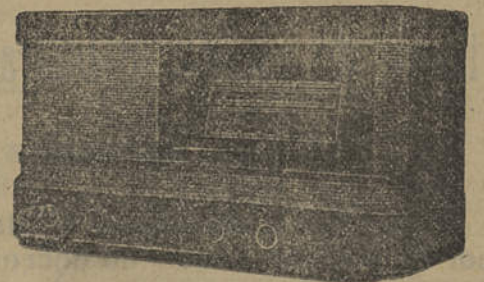
na Praça da República 28-29—Rua da Fonte, 2
Junto à Ponte—Ponto Estratégico

TAVIRA

Que belo aparelho
« PHILIPS »

A VENDA

no Cunha & Dias, Lda.
TAVIRA



Se é económico prefira um aparelho Philips!

Um PHILIPS faz a alegria dum lar!...